

# Summaries in Arabic

أرملة، ضحية، أم: مراجعة التفكير في الصمود والصحة في نطاق تعقيدات حياة النساء في كشمير

يصف هذا المقال الذي اعتمد على دراسة الحالة النتائج الأولية لمشروع للبحث الكيفي لدراسة النساء اللاتي ترملن نتيجة للصراع في كشمير. ومع ادراك أن الصمود عملية تسهم في الشعور بطيب الحال، يلقى هذا المقال الضوء على كيف أن هذه العملية تتضمن أيضاً في غالب الأحوال خبرة النساء وممارسهن- في سياق الصراعات. ليويات متداخلة يكونها "ضحية"، و"أرملة" أو "أم". وبالإضافة إلى ذلك فإن المقال يناقش الفهم التبسيطي للصمود وطيب الحال والتي تصنف الناس على أنهم إما صامدين أو غير صامدين، وتصنف العلاقات والهويات والمشاعر على أنها إما حسنة أو سيئة، وذلك بالتفكير في سؤال مثل: هل اعتقاد الشخص أو تصويره لنفسه على أنه ضحية لايساعده أو أنه أمر سلبي؟ أو، هل القلق سيء؟ ودراسة الحالة التي أوردناها هي واحدة من خمسين مقابلة كيفية تم اجزاها كجزء من دراسة للدكتوراة على الصمود عند النساء اللاتي ترملن كنتيجة للصراع في كشمير.

الكلمات الرئيسية: الأرملة، الصراع، الصمود، الهويات

دعم العلاقة بين الأم والطفل في سياق العنف الأسري: برنامج ميدني لمهارات الأبوة في سيرخيت بالوسط الغربي لنيبال

يصف هذا المقال برنامج جمعي لتنمية مهارات الأبوة لدى الأمهات اللاتي يعانين من العنف الأسري في الحاضر أو الماضي في منطقة سيرخت في الوسط الغربي لنيبال. وقد شاركت عشرون امرأة في البرنامج الذي اشتمل على اجتماعات دورية كل ثلاثة أسابيع لمدة تسعة شهور. وقد أظهرت النتائج تحسناً جوهرياً عند معظم المشاركات في النواحي الثلاث التالية: 1) زيادة فهم اتجاهات ومشاعر وسلوك الأطفال (ب) تحسن القدرة على معالجة مواقف الصراع داخل الأسرة (ج) زيادة الشعور بالمقدرة وبالثقة بالنفس. وتوحى هذه الخبرة المشجعة بأن مزيجاً من البرامج، باستخدام السلوك، والعلاقات، والطرق العلاجية، يمكن أن مصدرها للدعم لتقليل التفاعلات السلبية بين الوالدة والطفل بالنسبة للأمهات اللاتي نضرون من العنف. ويتيح تنفيذ هذه الدراسة الفرصة لفحص بعض التحديات الراهنة لدعم مهارات والدين في سياق البيئات المعنفة.

الكلمات الرئيسية: المهارات الوالدية، العنف الأسري، نيبال

حلقات المشاركة: التعلم من نموذج للتدخل النفسي-الاجتماعي تابع من المجتمع المحلي تم تنفيذه مع الجماعات الهشة في ميانمار

كان للعقود العديدة الماضية من الصراع والفقر في ميانمار (كما هو معروف الآن رسمياً) تأثيراً نفسياً وانفعالياً بالغا على أهلها. ولسوء الحظ كان هناك نقص واضح في البرامج النفسية والاجتماعية التي يتم تقديمها بأساليب ملائمة ثقافياً في ميانمار. وقد بحثت هذه الدراسة مجموعة للعلاج النفسي اشتملت على ثمان جلسات تسمى بحلقات المشاركة. فقد قام العاملون المحليون المدربون بتنظيم تدخل جمعي في يانجون بمايما مع 57 من المشاركات البورميس من يانجون تم تحديدهم على أنهم يتبعون لواجدة من ثلاث مجموعات هشة. وتشير النتائج الأولية أن حلقات المشاركة قد تكون أسلوباً فعالاً للتدخل النفسي الاجتماعي لتحسين الأعراض النفسية ولتقديم الدعم النفسي الاجتماعي. واشتملت أوجه القصور على: عدم وجود جماعة مقارنة، وصغر حجم العينة، وغياب تصميم للفحص قبل وبعد التدخل. وبالإضافة إلى ذلك فهناك حاجة لدراسات مصممة جيداً لتدخلات جمعية مع جماعات هشة محددة لتأكيد وتوضيح النتائج الأولية وكذلك لتقييم إمكانية تطبيقها في مناطق أخرى متأثرة بالصراعات.

الكلمات الرئيسية: المساجين السياسيين السابقين، الأشخاص ذوي المثلية الجنسية، والمتحولين جنسياً، والمصابين بالآيدز، ميانمار، التدخلات النفسية الاجتماعية، حلقات المشاركة، المجتمعات الهشة.

المشاركة في المهام في ريف هايتي: تقييم كفي للتدريب المفصل المختصر مع وبدون إشراف المدربين على العاملين بالصحة العامة

زعم الدعم المتنامي للإشراف عقب التدريب بالمشاركة في المهام في المواقف الإنسانية، غير أن هناك القليل من البحوث حول خبرة المتدربين في التلمذة وغيرها من أساليب الإشراف. وتعتبر دراسة التلمذة من وجهة نظر المتدربين حاسمة في تحسين الإشراف وتقوية الدافع لتنفيذ العمل. وقد قام المؤلفون بعمل تطويع عبر ثقافي متعدد المراحل للتدريب بالمشاركة على القيام بالمهام في هايتي اشتمل على ثلاث مراحل: 1) مراجعة التراث المنشور والبحث الكيفي لمواءمة التدريب على الصحة النفسية والدعم الاجتماعي (2) التنفيذ الكيفي والتقييم الكيفي لممارسات التدريب الجمعي المختصر (3) التنفيذ والتقييم الكيفي لتدريب التلمذة، بما في ذلك المتابعة لمدة عامين للمتدربين. وقد كشف التدريب الجمعي المختصر عن تحصيل محدود للمعرفة، ودافعية أقل، وتأثير قيود الوقت والموارد على التمكن، واستخدام محدود للمهارات في العمل. وقد تبين أن إضافة التلمذة وربط بالشعور الأكاديمي والتمكّن وزيادة الثقة في استخدام المهارات والتقدم المهني. وقد أيدت النتائج الكيفية القيمة المضافة للتلمذة بالنسبة للمتدربين.

الكلمات الرئيسية: هايتي، تغيير المهام، التدريب

ورشات تدريب للعاملين النفسيين الاجتماعيين والعاملين بالصحة النفسية:

مالذي يحتاج لمعرفته منظمو مشروعات بناء المقدرة قبل تعيين المدربين عند دعوتهم لتقديم مقرر تدريبي للعاملين النفسيين-الاجتماعيين أو العاملين بالصحة النفسية، أواجه أحياناً بتوقعات تتفكر إلى الواقعية. كان يطلب مني الشخص الذي يشرف على التدريب برنامجاً مفصلاً يصف بالخطب الموضوع الذي سيتم تغطيته، ومتى على وجه التحديد. وفي بعض الحالات، يطلب مني تصميم برنامج يتصل بتدريب سابق، قدمه خبير آخر في مجال الصحة النفسية والرياضة النفسية الاجتماعية. وهذا النقص ما يجب أن يشتمل عليه في رأيي تقرير ورشة التدريب للعاملين بالصحة النفسية والرياضة النفسية الاجتماعية، ومايجب أن يعرفه منظمو ورشات تدريب العاملين بالصحة النفسية والعمل النفسي-الاجتماعي، ومالذي يجب أن يسألوا المدرب الذي يتعاون معك لتقييم بالتدريب.

الكلمات الرئيسية: التدريب التفاعلي، التدريب السياقي، التدريب الذي يركز على المشاركين، التدريب كدعم، العاملون بالصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي

إلقاء الضوء على احتياجات الصحة النفسية للاجئين السوريين

يناقش المؤلف في هذه الخواطر مشاركته في دعم احتياجات الصحة النفسية للاجئين السوريين. وقد اشتملت احتياجات الصحة النفسية عند هذا الجمهور على مدى واسع من المشكلات النفسية التي يتطلب فيها إجراء المزيد من التقييم. كما أن حجم المشكلة ضخمة، وتؤثر على أعداد كبيرة، ممن تعرض بعضهم للتجذبات لفترات طويلة، وشهدوا القصف اليومي. كما أن هناك عوامل كثيرة أخرى تضيف إلى بؤس اللاجئين، بما في ذلك معاناتهم قبل الوصول إلى بر الأمان، وعدم اطمئنانهم للمستقبل، وشعورهم بالانحسار والهامة. كما أن هناك الآثار العامة للتهجير القسري، والوصمة المتعلقة بقضايا الصحة النفسية، ونقص الإمكانيات والأفراد المتخصصين. وقد تحملت المجتمعات المضيفة الكثير ولم تكن جاهزة للتعامل مع مثل تلك المطالب الضخمة. وبينما شاركت الكثير من وكالات العون، إلا أنها افترقت إلى التنسيق فيما بينها مما ترتب عليه إما عدم الوصول إلى بعضها كلية، أو ازدواجية الجهود في بعضها الآخر. وبالإضافة إلى ذلك فإن تلك البيئات الصعبة تؤثر على إجراء البحوث فيها، وغالباً ما تكون مجتمعات شديدة الإحباط مما قد يؤدي إلى تشويه النتائج. وينتهي المقال باقتراح ما يمكن عمله لتحسين طرق تقديم بعض المساعدة في هذه الأزمة المستمرة والتي ليس لها سوابق.

الكلمات الرئيسية: التهجير القسري، الصحة النفسية، اللاجئين، سوريا